



**NORTHSTAR  
RECORDING**  
by BEST AND BEER WOLF



## **FRANZ SCHUBERT**

String Quintet D. 956 (Op. posth. 163)

**Kuijken Quartet**

**Michel Boulanger**



SUPER AUDIO CD



# **FRANZ SCHUBERT**

String Quintet D. 956 (Op. posth. 163)

## **Kuijken Quartet**

**Michel Boulanger** cello

**Veronica Kuijken** violin 1

**Sigiswald Kuijken** violin 2

**Sara Kuijken** viola

**Michel Boulanger** violoncello 1

**Wieland Kuijken** violoncello 2

## FRANZ SCHUBERT

### String Quintet D. 956 (Op. posth. 163)

[1]	Allegro ma non troppo	19:49
[2]	Adagio	13:01
[3]	Scherzo. Presto - Trio. Andante sostenuto	10:20
[4]	Allegretto	9:43

total time 52:57

## Notes on this recording

This recording, by two generations of musicians from the Kuijken family (Veronica, Sigiswald, Sara and Wieland Kuijken), with fellow-musician Michel Boulanger as the first cello, was made with so-called 'modern' instruments.

Although our name is generally linked with 'period performance practice', listeners should not expect or seek a deliberate, specific 'historic' tendency in this recording: this was not what defined our collaboration for this production...

I would even venture to say that it was the immense strength and depth of Schubert's music that moved and motivated us to use our musical experience and intuition to the full; what we shared was astonishment – and joy. As we went along we became increasingly aware that it can be a gift to have kindred genes; and that an instrument is simply an instrument, no more...

Sigiswald Kuijken

No language has the words to describe the essence of Schubert's deepest musical outpourings. Probably the greatest tribute is paid to music of this quality not by talking about it, but by listening to it. Listening, not once, but many times; not with half an ear, but not too analytically either: listening in astonishment and with an open mind. Even so, a bit of commentary can sometimes be helpful, if only to place a work in its context. The environment, in the form of time and space, is always the breeding ground for every work of art. If we say "a tree is known by its fruit", it is interesting to take a closer look at the tree.

What tree produced a fruit like Schubert?

In the early nineteenth century, when Schubert was growing up and living in Vienna, the personal emotions of a poet (or composer, writer, painter) were of growing importance. At the same time as it was moving towards individual expression, art was still clearly leaning on its strong 'classical' foundations, the achievements of the late eighteenth century – but the borders had been shifted, towards monumental stature and towards small-scale intimacy (compare Beethoven's development of the symphony and the string quartet to the many jewels of art songs written by his contemporaries, with Schubert leading the way). In short, from the waves of this renewal arose what we now know as *romantic* art, with its diverse range of emotions, now intensified, now held back...

Mozart died in 1791, at the age of 36, in Vienna; Schubert was born there six years later, in 1797. Haydn was active in Vienna until the very early nineteenth

century, but then his creativity declined until his death in 1809. Also in Vienna, Beethoven (1770-1827) had taken a number of lessons from Haydn, and from the famous master he had learned a great many methods and procedures that he would continue to develop and transform in his own way until his later years. In their ripe years, Haydn and more particularly Mozart helped build the bridge to romanticism, and Beethoven clearly went down this road; from the time of his birth Schubert was surrounded by the romantic climate.

We know Beethoven as the titan, often the tyrant, who engages in the struggle with himself, within himself, against the elements of life, which were definitely not always favourable for him. His much younger contemporary Franz Schubert, of a more timid poetic nature, lived and worked in his shadow – in a certain sense, he is even the antipode of the giant Beethoven. He does not experience his emotions in such an extrovert fashion, but internalises them, which makes them completely different and decidedly lyrical. He often does this to an exhaustive and drawn-out degree, but it does not mean that the emotions and the often underlying tragedy are less moving – on the contrary, we can so often sense that Schubert is unfathomable.

During his lifetime Schubert was primarily known for his exceptional production of Lieder – indeed, much of his chamber music and several symphonies remained unknown during his life, and were only revealed to the public at large later, by others (including Schumann and Brahms), in the form of publications and performances.

One such piece, nowadays praised on all sides, is the *String quintet with two cellos in C major*, which is heard on this recording: it is a whim of fate that this exceptional work remained unknown for an entire generation after being written in 1828, just a few months before the composer's death. First performed in 1850, it was only published three years later. Schubert was only 31 years old when he died; Mozart was 36 – just to compare. Sometimes I can't help seeing Schubert as an extension of Mozart, who died at such an early age: their impalpable genius makes them seem so closely related...

String quintets were already being written in the classical period: for instance, we know dozens of such compositions by Luigi Boccherini (who died in 1805) for two violins, a viola and two cellos: extremely flawless and original compositions that were very popular and frequently performed. Mozart wrote six string quintets, for two violins, two violas and one cello; in a few of these works we hear Mozart at his most awe-inspiring, where he creates a simply timeless beauty. Along the same lines as Mozart, Beethoven wrote one quintet (in C major) for the same instruments: a beautiful work that for some reason or other is not often performed (or do we see it too much as overshadowed by his string quartets?). We recorded this work a few years ago "*en famille*" in this CD series, in addition to the so-called *Razumovsky quartets*, also by Beethoven.

Schubert's quintet (just as Boccherini's quintets, written for two violins, one viola and two cellos) bears final and extensive witness to the deepest conditions of his soul, cast in a language of which he has a masterly command and which utilises the forms as they were handed down to him while transcending them at the same time.



The work has four movements, the classical form. The first movement (moderately fast tempo, *Allegro ma non troppo*) is monumental, with an unforgettably stirring and contrasting theme and development. The way Schubert conjures up the second theme in this movement has never been equalled... Listen and be surprised!

It is followed by the slow movement in A-B-A form – this is one of the most “profound” *adagios* ever invented by the human mind. Schubert’s propensity or being *unfathomable* is here taken to extremes: we hear an apparently resigned long musing that suddenly turns into an extraordinarily dramatic, feverish, dark train of thought, after which the musing again takes the upper hand, now coloured by new digressions ... Then the listener is treated to a fast and furious *scherzo*, which is countered by a significantly more serene *trio* (*Andante sostenuto*).

And then the *finale* which, after the extreme and passionate lyricism of the preceding movements, seems to want to suggest a frenzy of excitement; we find ourselves in an atmosphere of exuberant ‘Viennese-Hungarian’ light-heartedness and cheer: dances, in sheer endless succession and variation! But this too is but a pretence, and not the whole of real life: sometimes our thoughts involuntarily drift away from these notes, to our inner selves, where in the shadows, we experience melancholy and *Sehnsucht* ... Until we gradually come round again, and return to the intoxication of the merry-making.

Sigiswald Kuijken

Translation: Carol Stennes/Muse Translations

## ÜBER DIESE AUFNAHME

Diese Aufnahme erstellten zwei Musiker-Generationen der Kuijken-Familie (Veronica, Sigiswald, Sara und Wieland Kuijken), und am ersten Cello wurden sie von Michel Boulanger „ergänzt“.

Obwohl unser Name im Allgemeinen mit der historischen Aufführungspraxis verbunden wird, darf der Zuhörer bei dieser Aufnahme keine spezifisch historische Vorgehensweise erwarten oder suchen. In dieser Produktion war das nicht unser Ausgangspunkt...

Meiner Ansicht nach ging es dabei in erster Linie um die enorme Kraft und Tiefe von Schuberts Musik, die uns dazu antrieb und motivierte, ihr unsere musikalische Erfahrung und Intuition in den Dienst zu stellen. Und so entdeckten wir in zunehmendem Maße, welch ein Geschenk es sein kann, gemeinsame Gene zu besitzen, und dass ein Instrument schlechthin ein Instrument ist, nicht mehr.

Sigiswald Kuijken

Keine einzige Sprache verfügt über die angemessenen Worte, um Schuberts innigste musikalische Herzensergüsse zu formulieren. Die vielleicht größte Ehre erweist man Musik solcher Qualität, indem man darüber kein Wort verliert, sondern einzig und allein ganz Ohr ist. Zuhören, nicht nur ein einziges Mal, sondern viele Male; nicht zerstreut, aber auch nicht auf zu analytische Weise: sondern verwundert und aufgeschlossen lauschen. Dennoch kann eine kleine Randbemerkung durchaus hilfreich sein, auch wenn es einem Werk lediglich einen Rahmen verleiht. Das zeitliche und räumliche Umfeld bleibt doch wohl für *jedes* Kunstwerk ein Nährboden. Wenn wir sagen „An der Frucht erkennt man den Baum“, ist es also interessant, sich den Baum genauer anzuschauen.

Welcher Baum erzeugte Schubert als Frucht?

Im frühen 19. Jahrhundert, jener Zeit, in der Schubert aufwuchs und in Wien lebte, spielte die höchste eigene Emotion der Dichter, Komponisten, Schriftsteller, Maler ... eine immer größere Rolle. Zugleich stützte sich die Kunst bei all diesem neuen Streben nach individueller Ausdruckskraft noch spürbar auf die starken „klassischen“ Fundamente der Errungenschaften des 18. Jahrhunderts - nur hatten sich die Grenzen verschoben, sowohl in Richtung des Monumentalen als auch der kleinen Intimität (so wie einerseits die Entwicklung der Symphonie und des Streichquartetts durch Beethoven, und andererseits all die vielen Schätze in der zeitgenössischen Liederkunst, mit Schubert ganz vorn). Kurzum, aus den Wellen dieser erneuerten Impulse entstand, was wir jetzt als *romantische* Kunst bezeichnen, mit all ihrer Vielfalt gesteigerter und auch gelegentlich zurückhaltender Emotionen...

Mozart starb 1791 mit 36 Jahren in Wien, Schubert wurde 1797, also sechs Jahre später geboren. Haydn war in Wien noch bis in die ersten Jahre des 19. Jahrhunderts hinein vollauf aktiv; danach schwand seine Kreativität bis zu seinem Tode 1809. Beethoven (1770-1827), ebenfalls in Wien, hatte bei Haydn einzelne Unterrichtsstunden gefolgt und von diesem so berühmten Meister außerordentlich viele Methoden und Prozesse gelernt, die er auf eigene Weise weiterentwickeln und bis in seine letzten Jahre hinein transformieren sollte. Haydn und insbesondere Mozart haben in ihren reifen Jahren daran mitgearbeitet, eine Brücke zur Romantik zu schlagen. Beethoven hat diesen Weg vollständig zurückgelegt und Schubert war ab seiner Geburt von dem romantischen Klima voll und ganz umgeben.

Wir kennen Beethoven als Titan, oft als Despot, der mit und in sich selbst den Elementen des Lebens den Kampf ansagte, die ihm nicht immer so wohlgesinnt gegenüberstanden. Sein viel jüngerer Zeitgenosse Franz Schubert, eine eher schüchterne Dichternatur, lebte und arbeitete in seinem Schatten - er ist daher in gewisser Hinsicht auch der Antipode von dem Riesen Beethoven. Er erlebt seine Emotionen nicht so stark extrovertiert, sondern eher nach innen gekehrt, wodurch sie auf eine ganz andere und ausgesprochen lyrische Weise Gestalt annehmen. Dabei ist er oft sehr weitläufig und ausgesprochen; dies bedeutet nicht, dass die Emotionen und die häufig zugrunde liegende Tragik daher weniger mitreißend wären - im Gegenteil, wir können Schubert in so vielen Momenten als unfassbar erfahren.

Bekannt war Schubert zeit seines Lebens vor allem für seine außergewöhnlichen Liedschöpfungen - und viel von seiner Kammermusik und seinen Symphonien blieb nahezu unbekannt. Erst später wurde dies der breiten Öffentlichkeit von Anderen (u.a. Schumann und Brahms) über Verlage und Aufführungen offenbart.

Dazu gehört auch das heutzutage allorts gerühmte *Streichquintett mit zwei Cellos in C-Dur*, das auf dieser Aufnahme zu hören ist: Es ist eine Fügung des Schicksals, dass dieses außerordentliche Werk eine Generation lang unbekannt geblieben ist, nachdem es 1828, wenige Monate vor dem Tod des Komponisten, entstanden war. Aufgeführt wurde es zum ersten Mal 1850 und herausgegeben erst drei Jahre später. Schubert war nur 31 Jahre alt als er starb; Mozart lebte 36 Jahre - dies zum Vergleich. Manchmal beschleicht mich die Idee, Schubert als Verlängerungsstück des so früh verstorbenen Mozarts zu sehen; die ungreifbare Genialität der beiden scheint so vergleichbar...

Streichquintette wurden schon in der klassischen Periode komponiert: So kennen wir von Luigi Boccherini (der 1805 verstarb) Dutzende solcher Werke für 2 Violinen, eine Bratsche und 2 Cellos: ausgesprochen makellose und originelle Kompositionen, die sehr beliebt und verbreitet waren. Mozart schrieb sechs Streichquintette für die Besetzung von zwei Violinen, zwei Bratschen und einem Cello; in einigen dieser Werke begegnet uns der wohl eindrucksvollste Mozart, indem er eine rundheraus zeitlose Schönheit anrührt. Beethoven komponierte nach dem Vorbild von Mozart ein einziges Quintett (in C) für die gleiche Besetzung: Ein wunderschönes Werk, das aus welchem Grund auch immer nicht häufig aufgeführt wird (empfinden wir es zu sehr als Schattenseite seiner

Streichquartette?). Wir haben dieses Werk vor einigen Jahren „*en famille*“ in dieser CD-Reihe aufgenommen, neben den drei sog. *Rasumowsky-Quartetten*, ebenfalls von Beethoven.

Schuberts Quintett (ebenso wie Boccherinis Quintette für zwei Violinen, eine Bratsche und zwei Cellos) ist sozusagen ein letztes umfassendes Zeugnis seiner tiefsten seelischen Empfindungen, gegossen in eine meisterhaft beherrschte Sprache, die sich sowohl der überlieferten Formen bedient als sie auch transzendiert.

Das Werk ist vierteilig, dem klassischen Schema zufolge.

Der erste Teil (in mäßig-schnellem Tempo, *Allegro ma non troppo*) wurde monumental ausgebaut, mit einer unvergesslich mitreißenden und kontrastierenden Thematik und Durchführung. Wie Schubert das zweite Thema in diesem Stück hervorzaubert, ist an sich schon ein beispielloser Fund... Lassen Sie sich überraschen!

Dann folgt der langsame Teil in A-B-A-Form - dies ist eine der „tiefgreifendsten“ *Adagios*, die ein menschlicher Geist jemals komponiert hat. Das oben erwähnte *Unfassbare*, für Schubert so charakteristisch, wird hier zum Äußersten getrieben: Wir hören eine scheinbar resignierte lange Träumerei, die auf einmal umschlägt in einen außergewöhnlich dramatischen, fiebrigen und dunklen Gedankenlauf, wonach die zuvor ertönte Träumerei doch wieder Oberhand gewinnt, koloriert durch begleitende Abschweifungen... Danach erhält der

Zuhörer ein schnelles und unbändiges *Scherzo*, worin ein wesentlich ruhigeres *Trio* (*Andante sostenuto*) als Gegenpol fungiert.

Das *Finale* letztendlich, nach der extremen und passionierten Lyrik der vorhergehenden Teile, scheint einen Rausch der Begeisterung anzudeuten; wir geraten in eine Atmosphäre voll ausgelassener „ungarisch-wienerischer“ Sorglosigkeit und Fröhlichkeit: Tanz, in gänzlich endloser Abfolge und Abwechslung! Dennoch ist auch dies nur Schein, und nicht das ganze wahre Leben: Manchmal verlieren wir uns unwillkürlich in Träumen jenseits dieser Töne, in unserem Innersten, wo uns im Schatten Melancholie und *Sehnsucht* begegnen... Bis wir allmählich wieder zu uns kommen, zurückkehrend in die Berausung der augenblicklichen Festlichkeit.

Sigiswald Kuijken

Übersetzung: Sigrid Kullmann/Muse Translations

## **NOTE À PROPOS DU PRÉSENT ENREGISTREMENT**

Cet enregistrement a été réalisé par deux générations de musiciens de la famille Kuijken (Veronica, Sigiswald, Sara et Wieland Kuijken), auxquels est venu s'ajouter Michel Boulanger au premier violoncelle.

Bien que notre nom soit généralement lié à des pratiques d'exécution historiques, les auditeurs ne doivent pas attendre ou rechercher, dans cet enregistrement, une approche spécifiquement historique. Ce n'est pas ce qui nous a réunis dans la réalisation de cette production...

J'oserais même dire qu'en premier lieu, c'est la force et la profondeur immenses de cette musique de Schubert qui nous a amenés et motivés à mettre à son service notre propre expérience et intuition musicales. C'est ainsi que nous avons petit à petit découvert que partager des gènes apparentés peut être un don, et qu'un instrument est simplement un instrument, rien de plus...

Sigiswald Kuijken



Pour décrire l'essentiel des épanchements musicaux les plus profonds de Schubert, les mots manquent dans toutes les langues. C'est en se taisant et en écoutant tout simplement que l'on fait peut-être le plus honneur à une musique de cette qualité. Écouter, non pas une seule fois mais encore et encore ; ne pas écouter distraitement, ni de façon trop analytique, mais *avec étonnement et réceptivité*. Cependant, quelques commentaires peuvent parfois s'avérer utiles, ne serait-ce que pour replacer l'œuvre dans son contexte. L'environnement temporel et spatial est en effet, d'une manière ou d'une autre, le terreau de *chaque* chef d'œuvre. Si nous disons que « c'est à l'arbre que l'on connaît ses fruits », il est donc intéressant d'examiner l'arbre de plus près.

De quel arbre Schubert était-il le fruit ?

Au début du dix-neuvième siècle, l'époque où Schubert grandit et vécut à Vienne, l'émotion la plus hautement personnelle du poète, du compositeur, de l'écrivain, du peintre, ... prenait une place de plus en plus importante. Simultanément, à côté de tous ces efforts nouveaux vers une expression individuelle, l'art s'appuyait encore clairement sur les bases fortes « classiques » des acquis de la fin du dix-huitième siècle – mais les limites en étaient repoussées, tant en direction du monumental que du petit, de l'intimisme (pensez d'une part au développement de la symphonie et du quatuor à cordes de Beethoven, et, d'autre part, aux multiples joyaux de l'art du lied de ses contemporains, Schubert en tête). En fin de compte, de ces vagues de nouvelles impulsions, jaillit ce que nous appelons aujourd'hui l'art *romantique*, avec toute sa diversité d'émotions exacerbées et parfois aussi apaisées... Mozart s'éteignit en 1791, à Vienne, à l'âge de 36 ans. Schubert naquit six ans

plus tard, en 1797. Haydn était toujours en pleine activité à Vienne, et le resta jusqu'aux premières années du dix-neuvième siècle ; sa créativité faiblit ensuite, jusqu'à sa mort, en 1809. Beethoven (1770-1827), lui aussi à Vienne, avait pris quelques leçons auprès de Haydn, et avait appris, avec ce maître si célèbre, énormément de méthodes et procédés qu'il devait continuer à développer et à transformer à sa manière jusque dans les dernières années de sa vie. Dans leurs années de maturité, Haydn, et surtout Mozart, ont aidé à jeter un pont vers le romantisme. Beethoven a suivi entièrement cette voie et Schubert, pour sa part, a grandi dans le climat romantique depuis sa naissance.

Nous connaissons Beethoven comme le titan, et souvent le colosse qui engage une lutte avec lui-même et en lui-même, contre les événements de la vie, qui ne lui furent certes pas toujours favorables. Son contemporain beaucoup plus jeune, Franz Schubert, de nature poétique plutôt timide, vécut et travailla dans son ombre – il est donc à certains égards presque à l'antipode du géant Beethoven. Il ne vécut pas ses émotions de façon aussi fortement extravertie, mais les intériorisa plutôt, leur conférant une teneur résolument lyrique fort différente. En outre, il fut souvent très détaillé et minutieux, ce qui ne signifie pas pour autant que les émotions et le tragique souvent sous-jacent soient moins captivants, bien au contraire, il y a tant de moments où nous pouvons ressentir la *profondeur abyssale* de Schubert.

Pendant sa vie, Schubert fut surtout connu pour son exceptionnelle production de lieder – une grande partie de sa musique de chambre et de ses symphonies demeurèrent pratiquement inconnues de son vivant, et fut seulement plus tard

livrée au grand public par d'autres compositeurs (parmi lesquels Schumann et Brahms) par le biais d'éditions et de concerts.

C'est également le cas du *Quintette à cordes avec deux violoncelles en Ut majeur*, tant glorifié, que l'on entend sur cet enregistrement : c'est par le jeu du destin que cette œuvre exceptionnelle est demeurée inconnue pendant toute une génération, après sa création en 1828, quelques mois avant la mort du compositeur. Elle fut interprétée pour la première fois en 1850 et éditée seulement trois ans plus tard. Schubert n'avait que 31 ans quand il mourut. Par comparaison, Mozart en avait 36. Parfois, l'idée me vient de voir Schubert comme un prolongement de Mozart, décédé si jeune : leurs deux génies insaisissables semblent si proches...

Des quintettes à cordes furent écrits dès la période classique : nous connaissons ainsi des dizaines de ces œuvres, pour 2 violons, un alto et 2 violoncelles, de la main de Luigi Boccherini (qui mourut en 1805). Il s'agit de compositions exceptionnelles et originales, qui étaient très appréciées et amplement diffusées. Mozart écrivit six quintettes à cordes pour 2 violons, 2 altos et 1 violoncelle ; dans certaines de ces œuvres nous rencontrons le Mozart le plus imposant, qui touche à une beauté véritablement intemporelle. À l'instar de Mozart, Beethoven composa un quintette (en Ut) pour les mêmes instruments, une œuvre magnifique qui, pour une raison ou une autre, n'est pas souvent jouée (est-elle à notre goût trop dans l'ombre des quatuors à cordes ?) Nous avons enregistré cette œuvre pour quelques années « *en famille* », dans cette série de CD, à côté des quatuors « *Razumofsky* » du même Beethoven.

Le Quintette de Schubert (écrit, comme ceux de Boccherini, pour 2 violons, un alto et 2 violoncelles) est pour ainsi dire un dernier témoignage détaillé de ses états d'âme les plus profonds, coulé dans un langage magistralement maîtrisé qui utilise les formes transmises tout en les transcendant.

L'œuvre est en quatre parties, selon le schéma classique. Le premier mouvement (en tempo modéré-rapide, *Allegro ma non troppo*) est élargi de façon monumentale, avec une thématique et un développement inoubliables, entraînants et contrastants. Dans cette partie, la façon dont Schubert fait apparaître le deuxième thème comme par enchantement est en elle-même une trouvaille jamais égalée... Laissez-vous surprendre !

Puis vient le mouvement lent de forme A-B-A – il s'agit de l'un des *adagios* les plus « profonds » jamais imaginés par un esprit humain. La *profondeur abyssale* susmentionnée, qui peut caractériser Schubert, est ici véritablement illimitée : nous entendons une longue rêverie apparemment résignée, qui se transforme soudain en un fil de pensées sombres, fiévreuses et extraordinairement dramatiques, après quoi la première rêverie reprend toutefois le dessus, colorée par des idées subites sporadiques... L'auditeur entend ensuite un *scherzo* rapide et tumultueux, au sein duquel un *trio* nettement plus serein (*Andante sostenuto*) sert de contraste.

Le *finale*, enfin, après le lyrisme extrême et passionné des mouvements précédents, semble vouloir suggérer une griserie de fête ; nous nous retrouvons dans une atmosphère de légèreté et de gaieté exubérantes

« hongroise-viennoise » : des danses, dans une succession et une alternance quasi infinies ! Mais ce n'est qu'une apparence, et non pas toute la vie, la vraie vie : parfois, nos rêves nous transportent involontairement hors de ces sons, à l'intérieur de nous-mêmes, où règnent dans l'ombre mélancolie et *Sehnsucht* (désir ardent)... Jusqu'à ce que nous revenions en partie à nous-même, nous étourdissant à nouveau dans l'exaltation momentanée de la fête.

Sigiswald Kuijken

*Traduction : Brigitte Zwerver-Berret/Muse Translations*

This High Definition Surround Recording was Produced, Engineered and Edited by Bert van der Wolf of NorthStar Recording Services, using the 'High Quality Musical Surround Mastering' principle. The basis of this recording principle is a realistic and holographic 3 dimensional representation of the musical instruments, voices and recording venue, according to traditional concert practice. For most older music this means a frontal representation of the musical performance, but such that width and depth of the ensemble and acoustic characteristics of the hall do resemble 'real life' as much as possible. Some older compositions, and many contemporary works do specifically ask for placement of musical instruments and voices over the full 360 degrees sound scape, and in these cases the recording is as realistic as possible, within the limits of the 5.1 Surround Sound standard. This requires a very innovative use of all 6 loudspeakers and the use of completely matched, full frequency range loudspeakers for all 5 discrete channels. A complementary sub-woofer, for the ultra low frequencies under 40Hz, is highly recommended to maximally benefit from the sound quality of this recording.

This recording was produced with the use of Sonodore microphones, Avalon Acoustic monitoring, Siltech Mono-Crystal cabling and dCS - & Merging Technologies converters.



**NORTHSTAR**  
**RECORDING**  
by **BERT VAN DER WOLF**

[www.northstarconsult.nl](http://www.northstarconsult.nl)

Executive producers: Anne de Jong & Marcel van den Broek

Recorded at: Galaxy Studios, Mol (Belgium)

Recording dates: 3-7 February 2013

Recording producer, mix & editing: Bert van der Wolf

Recorded by: NorthStar Recording Services BV

A&R Challenge Records International: Anne de Jong & Marcel van den Broek

Liner notes: Sigiswald Kuijken

Translations: Carol Stennes, Sigrid Kullmann, Brigitte Zwerver-Berret - Muse Translations

Booklet editing: Sarina Pfiffi

Cover photo: Georg Thum

Product coordination: Boudewijn Hagemans

Graphic Design: Natasja Wallenburg

Cover Design: Juan Carlos Villarroel

Art direction: Marcel van den Broek

**[www.challengerecords.com](http://www.challengerecords.com)**

